



032703

NAMING ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV NAMING SWEDISH

BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

DE NAMING GERMAN

BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

NO NAMING NORWEGIAN

BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

FI NAMING FINNISH

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA NAMING DANISH

BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

FR NAMING FRENCH

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

PL NAMING POLISH

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

NL NAMING DUTCH

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-10



**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1 Introduction

1.1 The product

The product is an EVA decking floor.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

2 Safety

2.1 Safety definitions

⚠ WARNING! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

⚠ CAUTION! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

NOTE! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

- Read and obey the warning instructions before operation.
- Do not install the product if you are tired, ill, or intoxicated. This will decrease your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make changes to the product.
- Use the product only for its specified function.

3 Installation

⚠ CAUTION! Sharp tools, furniture legs, heavy equipment and equivalent can cause scratches and holes in the product.

⚠ CAUTION! Do not install the product under permanent heavy load.

NOTE! If the product smells when you open the packaging, this is normal and nontoxic. Unfold the product and put it in a ventilated area for a short period of time before installation.

NOTE! The glue of the product bonds primary to smooth surfaces, for example metal and fiberglass. On wood floors, plywood decks, and other rough materials use polyurethane glue for the best bond.

3.1 Prerequisites

- Scouring pad
- Towel
- Chemical cleaner, for example isopropyl alcohol or acetone
- Utility knife
- Scissors
- Measuring tape
- Pencil
- Ruler
- Clear stencil sheet (optional)
- Roller

3.2 To do before installation of the product

NOTE! Put the product upside down to let it expand.

NOTE! Put the product in sunlight for a short period of time, to prevent it to shrink after installation.

NOTE! The surface must be clean from grease, dust, and other contaminants to make sure that the glue bonds.

- 1 If applicable, remove the old carpet.
- 2 Clean the surface carefully with a scouring pad.
- 3 Dry the surface with a towel. Make sure to remove all residues.
- 4 Clean the surface with a chemical cleaner, for example isopropyl alcohol or acetone.

3.3 To use a template to cut the product

NOTE! With a template you can keep the waste of the product to a minimum.

- 1 Measure the surface.
- 2 Draw the lines of the surface on a clear stencil sheet.

3 Cut out the template.

4 Put the template on the product. Use a ruler and a sharp utility knife to cut the product.

3.4 To cut the product without a template

⚠ CAUTION! Do not cut too hard or too deep too prevent damage to the surface.

1 Put the product on the surface.

2 Use a sharp utility knife to cut out sections of the product to fit around the hatch and hinges on the surface.

3.5 To install the product

⚠ CAUTION! Do not put the product below the fuel tank because petrol can cause damage to the product.

⚠ CAUTION! Let the glue become dry for 24 hours after installation.

NOTE! Do not install the product on welds, screws, joints, or equivalent to prevent air pockets that can cause the product to become loose.

NOTE! Make sure that the alignment is correct during the installation process.

NOTE! Make sure that the pieces of the product has the same brush pattern and the same direction.

NOTE! If a piece is not aligned or has a different shade of color, rotate the piece 180° to make the pattern symmetrical.

1 Put the piece in the correct position.

2 Peel back the protective film approximately 5 cm across the full length of the piece.

NOTE! Fold the protective film to keep the glue above the surface when you do a check that the piece is correctly aligned.

3 Lightly put the glue down to the surface.

NOTE! Do not try to move the piece when the glue has bond to the surface.

4 Slowly remove the protective film and apply light pressure to the product.

5 For the best bond, use a roller to apply pressure to the piece. Start at the edges.

NOTE! To remove air bubbles, do a small hole with a safety pin and rub out the air.

4 Storage

- Keep the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

5 Maintenance

- When not in use, put a cover over the product to prevent too much direct sunlight which can decrease the life time of the product.
- If the product becomes loose, clean the surface and attach the product with spray glue, polyurethane glue, or equivalent.

5.1 To clean the product

- Clean the product from spill, fish blood and equivalent as soon as possible.
- Clean the product with a moist cloth if necessary.

6 Discard

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data



Specification	Value
Length	240 cm
Width	80 cm
Height	0.5 cm
Weight	1.6 kg

1 Inledning

1.1 Produkten

Produkten är ett däckgolv av EVA (etylenvinylacetat).

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Kasserad produkt måste återvinnas i enlighet med gällande föreskrifter.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠️ VARNING! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskada eller dödsfall.

⚠️ FÖRSIKTIGHET! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

OBS! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Säkerhetsinstruktioner för användning

- Läs och följ varningsanvisningarna innan användning.
- Installera inte produkten om du är trött, sjuk eller berusad. Dessa försämrar din syn, uppmärksamhet, koordination och omdömesförmåga.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Använd endast produkten för dess avsedda ändamål.

3 Installation

⚠️ FÖRSIKTIGHET! Vassa verktyg, möbelben, tung utrustning och liknande kan orsaka repor och hål i produkten.

⚠️ FÖRSIKTIGHET! Installera inte produkten under permanent tung belastning.

OBS! Om produkten luktar när du öppnar förpackningen är detta normalt och inte giftigt. Packa upp produkten och placera den i ett ventilerat utrymme under en kort tid före installationen.

OBS! Produktens lim fäster primärt på släta underlag, t.ex. metall och glasfiber. På trägolv, plywooddäck och andra grova material används polyuretanlim för bästa vidhäftning.

3.1 Förutsättningar för installationen

- Skursvamp
- Handduk
- Kemiskt rengöringsmedel, t.ex. isopropylalkohol eller aceton
- Mattkniv
- Saxar
- Måttband
- Penna
- Linjal
- Genomskinligt stencilark (frivilligt)
- Roller

3.2 Att göra innan produkten installeras

OBS! Placera produkten upp och ner för att låta den expandera.

OBS! Placera produkten i solljus under en kort tid för att förhindra att den krymper efter installationen.

OBS! Underlaget måste vara ren från fett, damm och andra föroreningar för att säkerställa att limmet fäster.

- 1 Ta bort den gamla mattan, om sådan finns.
- 2 Rengör underlaget noggrant med en skursvamp.
- 3 Torka underlaget med en handduk. Se till att ta bort alla rester.
- 4 Rengör underlaget med ett kemiskt rengöringsmedel, t.ex. isopropylalkohol eller aceton.

3.3 Att skära till produkten med mall

OBS! Med en mall kan du minska slöseri av produkten.

- 1 Mät upp underlaget.
- 2 Rita upp underlagets linjer på ett genomskinligt stencilark.

3 Klipp ut mallen.

4 Placera mallen på produkten. Använd en linjal och en vass mattkniv för att skära till produkten.

3.4 Att skära till produkten utan mall

! **FÖRSIKTIGHET!** Skär inte för hårt eller för djupt för att undvika skador på underlaget.

1 Placera produkten på underlaget.

2 Använd en vass mattkniv för att skära ut delar av produkten så att den passar runt luckan och gångjärnen på underlaget.

3.5 Att installera produkten

! **FÖRSIKTIGHET!** Lägg inte produkten under bränsletanken eftersom bensin kan orsaka skador på produkten.

! **FÖRSIKTIGHET!** Låt limmet torka i 24 timmar efter installationen.

OBS! Installera inte produkten på svetsfogar, skruvar, skarvar eller liknande för att förhindra luftfickor som kan göra att produkten lossnar.

OBS! Se till att inriktningen är korrekt under installationsprocessen.

OBS! Se till att produktens delar har samma mönster och samma riktning.

OBS! Om en del inte är i linje eller har en annan färgnyans, rotera delen 180° för att göra mönstret symmetriskt.

1 Placera delen i rätt läge.

2 Dra bort skyddsfilmerna ca. 5 cm över hela delens längd.

OBS! Vik skyddsfilmerna för att hålla limmet ovanför underlaget när du kontrollerar att delen är korrekt inriktad.

3 Lägg försiktigt ner limmet på underlaget.

OBS! Försök inte flytta delen när limmet har fastnat på underlaget.

4 Ta långsamt bort skyddsfilmerna och tryck lätt på produkten.

5 För bästa vidhäftning, använd en roller för att applicera tryck på delen. Börja med kanterna.

OBS! För att ta bort luftbubblor gör du ett litet hål med en säkerhetsnål och gnuggar ut luften.

4 Förvaring

- Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och fukt.

5 Underhåll

- När produkten inte används ska den täckas över för att undvika för mycket direkt solljus, vilket kan förkorta produktens livslängd.
- Om produkten lossnar, rengör underlaget och fäst produkten med spraylim, polyuretanlim eller liknande.

5.1 Att rengöra produkten

- Rengör produkten från spill, fiskblod och liknande så snart som möjligt.
- Rengör produkten med en fuktig trasa, vid behov.

6 Kassering

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Elda inte upp produkten.

7 Tekniska data



Specifikation	Värde
Längd	240 cm
Bredd	80 cm
Höjd	0,5 cm
Vikt	1,6 kg

1 Introduksjon

1.1 Produktet

Produktet er et EVA-dekkgulv (etylen-vinylacetat).

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen til senere bruk.
	Kassert produkt må resirkuleres i henhold til gjeldende forskrifter.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsspesifikasjoner

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for død eller personskade.

⚠ FORSIKTIG! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

MERK! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for drift

- Les og følg advarselsinstruksjonene før bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er trett, syk eller beruset. Dette vil redusere synet, årvåkenheten, koordinasjonen og dømmekraften din.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke gjør endringer på produktet.
- Bruk produktet kun til den angitte funksjonen.

3 Installering

⚠ FORSIKTIG! Skarpe verktøy, møbelben, tungt utstyr og lignende kan forårsake riper og hull i produktet.

⚠ FORSIKTIG! Ikke installer produktet under konstant tung belastning.

MERK! Det kan komme lukt fra produktet ved åpning av emballasjen, noe som er helt normalt og ufarlig. Brett ut produktet og legg det i et ventilert område i en kort periode før installering.

MERK! Limet på produktet fester primært til glatte overflater, for eksempel metall og glassfiber. På tregulv, kryssfiner og andre grove materialer bør det brukes polyuretanlim for å oppnå best mulig heft.

3.1 Nødvendig utstyr for installering av produktet

- Skuresvamp
- Håndkle
- Kjemisk rengjøringsmiddel, for eksempel isopropylalkohol eller aceton
- Universalkniv
- Saks
- Målebånd
- Blyant
- Linjal
- Gjennomiktig sjablongark (valgfritt)
- Rulle

3.2 Forberedelser for installering av produktet

MERK! Legg produktet med oversiden ned, slik at det kan utvide seg.

MERK! Plasser produktet i sollys i en kort periode for å forhindre at det krymper etter installering.

MERK! Underlaget må være fri for fett, støv og andre urenheter for å sikre at limet fester seg.

- 1 Fjern eventuelt gamle tepper.
- 2 Rengjør underlaget grundig med en skuresvamp.
- 3 Tørk underlaget med et håndkle. Sørg for å fjerne alle rester.
- 4 Rengjør underlaget med et kjemisk rengjøringsmiddel, for eksempel isopropylalkohol eller aceton.

3.3 Slik bruker du en mal til å skjære ut produktet

MERK! Bruk av mal gjør det enklere å unngå unødvendig svinn.

1 Mål opp underlaget.

2 Tegn opp linjene på underlaget på et gjennomsiktig sjablongark.

3 Klipp ut malen.

4 Plasser malen på produktet. Bruk en linjal og en skarp universalkniv til å skjære ut produktet.

3.4 Slik skjærer du til produktet uten mal

⚠ FORSIKTIG! Unngå å skjære for hardt eller for dypt for å unngå skader på underlaget.

1 Plasser produktet på underlaget.

2 Bruk en skarp universalkniv for å skjære ut deler av produktet, slik at det passer rundt luker og hengsler på underlaget.

3.5 Installasjon av produktet

⚠ FORSIKTIG! Ikke plasser produktet under drivstofftanken, da bensin kan forårsake skade på produktet.

⚠ FORSIKTIG! La limet tørke i 24 timer etter installering.

MERK! Ikke monter produktet på sveiseskjøter, skruer, skjøter eller lignende for å unngå luftlommer som kan føre til at produktet løsner.

MERK! Sørg for at alt er riktig justert under monteringen.

MERK! Sørg for at alle deler av produktet har samme børstemønster og samme retning.

MERK! Hvis en del ikke ligger riktig eller har en annen fargenyanse, kan du rotere delen 180° for å gjøre mønsteret symmetrisk.

1 Plasser delen i riktig posisjon.

2 Trekk av beskyttelsesfilmen ca. 5 cm i hele delens lengde.

MERK! Brett beskyttelsesfilmen for å holde limet over underlaget når du kontrollerer at delen er riktig justert.

3 Legg limet forsiktig ned på underlaget.

MERK! Ikke prøv å flytte på delen når limet har festet seg til underlaget.

4 Fjern beskyttelsesfilmen sakte og legg et lett trykk på produktet.

5 For å oppnå best mulig heft, bruk en rulle for å legge press på delen. Start ved kantene.

MERK! For å fjerne luftbobler, gjør et lite hull med en sikkerhetsnål og gni ut luften.

4 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

5 Vedlikehold

- Når produktet ikke er i bruk, må det dekkes til for å unngå for mye direkte sollys, da dette kan redusere produktets levetid.
- Hvis produktet løsner, rengjør underlaget og fest produktet med spraylim, polyuretanlim eller tilsvarende.

5.1 Rengjøring av produktet

- Rengjør produktet fra søl, fiskeblod og lignende så snart som mulig.
- Rengjør produktet med en fuktig klut hvis nødvendig.

6 Avhending

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du avhender produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data



Spesifikasjoner	Verdi
Lengde	240 cm
Bredde	80 cm
Høyde	0,5 cm
Vekt	1,6 kg

1 Indledning

1.1 Produktet

Produktet er et EVA dægulv.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ ADVARSEL! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre død eller personskade.

⚠ FORSIGTIG! Manglende overholdelse af denne vejledning kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

BEMÆRK! Information, der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

- Læs og følg advarslerne før brug.
- Monter ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket. Det vil påvirke dit syn, din opmærksomhed, din koordination og din dømmekraft.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til den angivne funktion.

3 Montering

⚠ FORSIGTIG! Skarpt værktøj, møbelben, tungt udstyr og lignende kan give ridser og huller i produktet.

⚠ FORSIGTIG! Monter ikke produktet under konstant tung belastning.

BEMÆRK! Der kan komme lugt fra produktet ved åbning af emballagen, hvilket er helt normalt og ugiftig. Fold produktet ud, og læg det sted med udluftning et kort stykke tid før montering.

BEMÆRK! Produktets lim binder primært til glatte overflader som metal og glasfiber. På trægulve, krydsfinér og andre ru materialer skal der anvendes polyuretanlim for at få den bedste vedhæftning.

3.1 Til brug for arbejdet

- Skuresvamp
- Klud
- Kemisk rengøringsmiddel, f.eks. isopropylalkohol eller acetone
- Hobbykniv
- Saks
- Målebånd
- Blyant
- Lineal
- Gennemsigtig stencil (valgfrit)
- Rulle

3.2 Udfør følgende før montering af produktet

BEMÆRK! Læg produktet med oversiden nedad, så det kan udvide sig.

BEMÆRK! Placer produktet kortvarigt i sollys for at forhindre, at det krymper efter montering.

BEMÆRK! Overfladen skal være fri for fedt, støv og andre urenheder for at sikre, at limen binder.

- 1 Fjern gamle tæpper.
- 2 Rengør overfladen omhyggeligt med en skuresvamp.
- 3 Tør overfladen med et klud. Sørg for at fjerne alle rester.
- 4 Rengør overfladen med et kemisk rengøringsmiddel, f.eks. isopropylalkohol eller acetone.

3.3 Sådan bruger du en skabelon til at skære produktet ud

BEMÆRK! Produktpild kan holdes på et minimum ved at bruge en skabelon.

- 1 Mål overfladen.

2 Tegn overfladens linjer på en gennemsigtig stencil.

3 Klip skabelonen ud.

4 Sæt skabelonen på produktet. Brug en lineal og en skarp hobbykniv til at skære produktet.

3.4 Sådan skærer du produktet uden skabelon

! **FORSIGTIG!** Undgå at skære for hårdt eller for dybt for at undgå skader på underlaget.

1 Placer produktet på underlaget.

2 Brug en skarp hobbykniv til at skære sektioner af produktet ud, så det passer rundt om luger og hængsler i underlaget.

3.5 Sådan monteres produktet

! **FORSIGTIG!** Placer ikke produktet under brændstoftanken, da benzin kan beskadige produktet.

! **FORSIGTIG!** Lad limen tørre i 24 timer efter montering.

BEMÆRK! Monter ikke produktet på svejsesamlinger, skruer, samlinger eller lignende for at undgå luftlommer, der kan få produktet til at løsne sig.

BEMÆRK! Sørg for, at det er placeret korrekt under monteringen.

BEMÆRK! Sørg for, at stykker af produktet har samme børstemønster og samme retning.

BEMÆRK! Hvis et stykke ikke ligger rigtigt eller har en anden farvenuance, skal du dreje stykket 180° for at gøre mønsteret symmetrisk.

1 Sæt stykket i den rigtige position.

2 Træk beskyttelsesfilmen ca. 5 cm tilbage i hele stykkets længde.

BEMÆRK! Fold beskyttelsesfilmen for at holde limen over underlaget, når du kontrollerer, at stykket er korrekt placeret.

3 Læg limen let ned på underlaget.

BEMÆRK! Forsøg ikke at flytte stykket, når limen har bundet sig til underlaget.

4 Fjern langsomt beskyttelsesfilmen, og tryk let på produktet.

5 For at opnå den bedste binding skal du bruge en rulle til at lægge pres på stykket. Start ved kanterne.

BEMÆRK! For at fjerne luftbobler skal du lave et lille hul med en sikkerhedsnål og gnide luften ud.

4 Opbevaring

• Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

5 Vedligeholdelse

• Når produktet ikke er i brug, skal det dækkes til for at undgå for meget direkte sollys, som kan forkorte dets levetid.

• Hvis produktet løsner sig, skal du rengøre underlaget og sætte produktet fast igen med spraylim, polyuretanlim eller tilsvarende.

5.1 Sådan rengøres produktet

• Fjern spild, fiskeblod og lignende så hurtigt som muligt.

• Rengør produktet med en fugtig klud efter behov.

6 Bortskaffelse

• Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data



Specifikation	Værdi
Længde	240 cm
Bredde	80 cm
Højde	0,5 cm
Vægt	1,6 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Produkt

Produkt to podłoga z tworzywa EVA.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Instrukcję tę należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
	Zużyty produkt należy przetworzyć na surowce wtórne zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

⚠️ OSTRZEŻENIE! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠️ PRZESTROGA! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych przedmiotów w jego pobliżu.

UWAGA! Informacje dotyczące postępowania w określonych sytuacjach.

2.2 Instrukcja bezpiecznej obsługi

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji, a następnie stosuj się do nich podczas używania.
- Nie instaluj produktu, jeżeli jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem środków odurzających. Takie okoliczności powodują pogorszenie wzroku, koncentracji, koordynacji i oceny sytuacji.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produktu można używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Instalacja

⚠️ PRZESTROGA! Ostre narzędzia, nogi mebli, ciężki sprzęt i podobne przedmioty mogą spowodować zarysowania i dziury w produkcie.

⚠️ PRZESTROGA! Nie instaluj produktu w miejscu narażonym na stałe duże obciążenia.

UWAGA! Jeśli po otwarciu opakowania produkt wydziela zapach, jest to normalne zjawisko i nie stanowi zagrożenia dla zdrowia. Przed instalacją rozpakuj produkt i pozostaw go na krótki czas w dobrze wentylowanym miejscu.

UWAGA! Klej produktu wiąże się przede wszystkim z gładkimi powierzchniami, na przykład metalowymi i z włókna szklanego. Na podłogach drewnianych, tarasach ze sklejki i innych chropowatych materiałach, aby uzyskać najlepszą przyczepność używaj kleju poliuretanowego.

3.1 Wymagania wstępne

- Gąbka do szorowania
- Ręcznik
- Środek czyszczący na bazie substancji chemicznych, na przykład alkohol izopropylowy lub aceton
- Nóż uniwersalny
- Nożyczki
- Taśma miernicza
- Ołówek
- Linijka
- Przezroczysty arkusz szablonu (opcjonalnie)
- Rolka

3.2 Czynności, które należy wykonać przed montażem produktu

UWAGA! Odwróć produkt górną do dołu, aby umożliwić mu rozprężenie.

UWAGA! Wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na krótki czas, aby zapobiec jego kurczeniu się po montażu.

UWAGA! Powierzchnia musi być czysta, wolna od tłuszczu, kurzu i innych zanieczyszczeń, aby zapewnić dobre wiązanie kleju.

- 1 W razie potrzeby usuń starą wykładzinę.
- 2 Oczyszczaj dokładnie powierzchnię za pomocą gąbki do szorowania.
- 3 Wyszusz powierzchnię ręcznikiem. Upewnij się, że usunięte zostały wszystkie zanieczyszczenia.
- 4 Oczyszczaj powierzchnię za pomocą środka czyszczącego na bazie substancji chemicznych, na przykład alkoholu izopropylowego lub acetonu.

3.3 Korzystanie z szablonu do cięcia produktu

UWAGA! Dzięki szablonowi możesz ograniczyć odpady produktu do minimum.

- 1 Zmierz powierzchnię.
- 2 Narysuj linie powierzchni na przezroczystym arkuszu szablonu.
- 3 Wytnij szablon.
- 4 Umieść szablon na produkcie. Do cięcia produktu użyj linijki i ostrego noża uniwersalnego.

3.4 Cięcie produktu bez szablonu

⚠ PRZESTROGA! Nie tnij zbyt mocno ani zbyt głęboko, aby nie uszkodzić powierzchni.

- 1 Umieść produkt na powierzchni.
- 2 Za pomocą ostrego noża uniwersalnego wycinaj fragmenty produktu, aby dopasować do otworów i zawiasów na powierzchni.

3.5 Instalacja produktu

⚠ PRZESTROGA! Nie umieszczaj produktu pod zbiornikiem paliwa, ponieważ benzyna może spowodować uszkodzenie produktu.

⚠ PRZESTROGA! Po montażu należy odczekać 24 godziny, aż klej wyschnie.

UWAGA! Nie montuj produktu na spoinach, śrubach, połączeniach lub podobnych elementach, aby zapobiec powstawaniu kieszeni powietrznych, które mogą spowodować poluzowanie produktu.

UWAGA! Upewnij się, że podczas procesu instalacji ustawienie produktu jest prawidłowe.

UWAGA! Upewnij się, że wszystkie elementy produktu mają ten sam wzór szczotkowania i ten sam kierunek.

UWAGA! Jeśli element nie jest wyrównany lub ma inny odcień koloru, obróć go o 180°, aby wzór był symetryczny.

- 1 Umieść element we właściwej pozycji.
- 2 Zdejmij około 5 cm folii ochronnej na całej długości elementu.

UWAGA! Złóż folię ochronną tak, aby klej nie dotykał powierzchni podczas sprawdzania, czy element jest prawidłowo ustawiony.

- 3 Delikatnie przyłóż klej do powierzchni.

UWAGA! Nie próbuj przesunąć elementu, gdy klej przywarł do powierzchni.

- 4 Powoli zdejmij folię ochronną i delikatnie dociśnij produkt.
- 5 Aby uzyskać najlepszą przyczepność, użyj wataki, aby docisnąć element. Zaczynaj od krawędzi.

UWAGA! Aby usunąć pęcherzyki powietrza, zrób mały otwór za pomocą szpilki i wyciśnij powietrze.

4 Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

5 Konserwacja

- Gdy produkt nie jest używany, należy go przykryć, aby zapobiec nadmiernemu nasłonecznieniu, które może skrócić czas eksploatacji produktu.
- Jeśli produkt się poluzuje, należy oczyścić powierzchnię i przymocować produkt za pomocą kleju w sprayu, kleju poliuretanowego lub podobnego.

5.1 Czyszczenie produktu

- Jak najszybciej oczyść produkt z rozlanych płynów, krwi ryb lub podobnych substancji.
- W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną ściereczką.

6 Utylizacja

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne



Specyfikacja	Wartość
Długość	240 cm
Szerokość	80 cm
Wysokość	0,5 cm
Masa	1,6 kg

1 Einführung

1.1 Das Produkt

Bei dem Produkt handelt es sich um einen EVA-Bootsboden.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
	Das Produkt muss gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! WARNUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! ACHTUNG! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

HINWEIS! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für die Bedienung

- Lesen und beachten Sie die Warnhinweise vor der Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde, krank oder berauscht sind. Dadurch werden Ihr Sehvermögen, Ihre Wachsamkeit, Ihre Koordination und Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigt.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die angegebene Funktion.

3 Installation

! ACHTUNG! Scharfe Werkzeuge, Möbelbeine, schwere Geräte und ähnliches können Kratzer und Löcher im Produkt verursachen.

! ACHTUNG! Installieren Sie das Produkt nicht unter ständiger starker Belastung.

HINWEIS! Wenn das Produkt beim Öffnen der Verpackung riecht, ist dies normal und ungiftig. Packen Sie das Produkt aus und legen Sie es vor der Installation für kurze Zeit an einen belüfteten Ort.

HINWEIS! Der Kleber des Produkts haftet primär auf glatten Oberflächen, zum Beispiel Metall und Glasfaser. Auf Holzböden, Sperrholzplatten und anderen rauen Materialien verwenden Sie Polyurethankleber für eine optimale Haftung.

3.1 Voraussetzungen

- Scheuerschwamm
- Handtuch
- Chemischer Reiniger, zum Beispiel Isopropylalkohol oder Aceton
- Universalmesser
- Schere
- Maßband
- Bleistift
- Lineal
- Durchsichtige Schablone (optional)
- Roller

3.2 Was Sie vor der Installation des Produkts tun müssen

HINWEIS! Stellen Sie das Produkt auf den Kopf, damit es sich ausdehnen kann.

HINWEIS! Legen Sie das Produkt für kurze Zeit in die Sonne, um zu verhindern, dass es nach der Installation schrumpft.

HINWEIS! Die Oberfläche muss frei von Fett, Staub und anderen Verunreinigungen sein, damit der Kleber gut haftet.

- 1** Entfernen Sie gegebenenfalls den alten Teppichboden.
- 2** Reinigen Sie die Oberfläche vorsichtig mit einem Scheuerschwamm.
- 3** Trocknen Sie die Oberfläche mit einem Handtuch ab. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Rückstände entfernen.
- 4** Reinigen Sie die Oberfläche mit einem chemischen Reinigungsmittel, zum Beispiel Isopropylalkohol oder Aceton.

3.3 So verwenden Sie eine Schablone zum Ausschneiden des Produkts

HINWEIS! Mit einer Schablone können Sie den Produktabfall auf ein Minimum reduzieren.

- 1 Messen Sie die Oberfläche.
- 2 Zeichnen Sie die Linien der Oberfläche auf ein durchsichtiges Schablonenblatt.
- 3 Schneiden Sie die Schablone aus.
- 4 Legen Sie die Schablone auf das Produkt. Verwenden Sie ein Lineal und ein scharfes Teppichmesser, um das Produkt zu schneiden.

3.4 So schneiden Sie das Produkt ohne Schablone zu

! **ACHTUNG!** Schneiden Sie nicht zu hart oder zu tief, um eine Beschädigung der Oberfläche zu vermeiden.

- 1 Legen Sie das Produkt auf die Oberfläche.
- 2 Verwenden Sie ein scharfes Teppichmesser, um Teile des Produkts auszuschneiden, die um die Luke und die Scharniere auf der Oberfläche passen.

3.5 So installieren Sie das Produkt

! **ACHTUNG!** Legen Sie das Produkt nicht unter den Kraftstofftank, da Benzin das Produkt beschädigen kann.

! **ACHTUNG!** Lassen Sie den Kleber nach der Installation 24 Stunden lang trocknen.

HINWEIS! Installieren Sie das Produkt nicht auf Schweißnähten, Schrauben, Fugen oder Ähnlichem, um Lufteinschlüsse zu vermeiden, die dazu führen könnten, dass sich das Produkt löst.

HINWEIS! Vergewissern Sie sich, dass die Ausrichtung während der Installation korrekt ist.

HINWEIS! Achten Sie darauf, dass die Teile des Produkts das gleiche Bürstenmuster und die gleiche Richtung aufweisen.

HINWEIS! Wenn ein Teil nicht ausgerichtet ist oder einen anderen Farbton aufweist, drehen Sie das Teil um 180°, damit das Muster symmetrisch wird.

- 1 Legen Sie das Teil an die richtige Stelle.
- 2 Ziehen Sie die Schutzfolie über die gesamte Länge des Teils etwa 5 cm zurück.

HINWEIS! Falten Sie die Schutzfolie, damit der Klebstoff über der Oberfläche bleibt, wenn Sie überprüfen, ob das Teil richtig ausgerichtet ist.

- 3 Tragen Sie den Kleber leicht auf die Oberfläche auf.

HINWEIS! Versuchen Sie nicht, das Teil zu bewegen, wenn der Kleber auf der Oberfläche haftet.

- 4 Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab und üben Sie leichten Druck auf das Produkt aus.
- 5 Für eine optimale Haftung verwenden Sie eine Rolle, um Druck auf das Teil auszuüben. Beginnen Sie an den Rändern.

HINWEIS! Um Luftblasen zu entfernen, stechen Sie mit einer Sicherheitsnadel ein kleines Loch hinein und drücken Sie die Luft heraus.

4 Aufbewahrung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

5 Wartung und Pflege

- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, decken Sie es ab, um zu viel direktes Sonnenlicht zu vermeiden, das die Lebensdauer des Produkts verkürzen kann.
- Sollte sich das Produkt lösen, reinigen Sie die Oberfläche und befestigen Sie das Produkt mit Sprühkleber, Polyurethan-Kleber oder einem ähnlichen Produkt.

5.1 So reinigen Sie das Produkt

- Reinigen Sie das Produkt so schnell wie möglich von Verschüttungen, Fischblut und dergleichen.
- Reinigen Sie das Produkt, wenn nötig, mit einem feuchten Tuch.

6 Entsorgung

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Produkt nicht verbrennen.

7 Technische Daten



Spezifikation	Wert
Länge	240 cm
Breite	80 cm
Höhe	0,5 cm
Gewicht	1,6 kg

1 Johdanto

1.1 Tuote

Tuote on EVA-venematto.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Hävität tuote kierrättämällä se voimassa olevien määräysten mukaisesti.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

VAROITUS! Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuoleman tai vammautumisen riski.

HUOMIO! Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

HUOM. Tilannekohtaiset välttämättömät tiedot.

2.2 Käytön turvaohjeet

- Lue varoitusmerkinnät ja noudata niitä ennen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt, sairas tai päihtynyt. Nämä seikat heikentävät näkö-, havainto-, koordinaatio- ja arviointikykyäsi.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä tee tuotteeseen muutoksia.
- Käytä tuotetta pelkästään sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

3 Asennus

HUOMIO! Terävät työkalut, huonekalujen jalat, raskaat laitteet ja vastaavat voivat aiheuttaa naarmuja ja reikiä tuotteeseen.

VAROITUS! Älä asenna tuotetta pysyvän raskaan kuorman alle.

HUOM.! Jos tuotteesta lähtee hajua pakkauksen avaamisen yhteydessä, se on normaalia ja myrkytöntä. Avaa tuote ja aseta se tuulettuun tilaan lyhyeksi ajaksi ennen asennusta.

HUOM.! Tuotteen liima kiinnittyy ensisijaisesti sileisiin pintoihin, esimerkiksi metalliin ja lasikuituun. Käytä puulattioihin, vaneripintoihin ja muihin karkeisiin materiaaleihin polyuretaaniliimaa parhaan liimaustuloksen saavuttamiseksi.

3.1 Tarvikkeet

- Hankautusyyny
- Pyyhe
- Kemiallinen puhdistusaine, esimerkiksi isopropanoli tai aseton.
- Yleisveitsi
- Sakset
- Mittanauha
- Kynä
- Viivain
- Läpinäkyvä sapluuna (valinnainen)
- Tella

3.2 Tee seuraavat toimet ennen tuotteen asentamista

HUOM.! Laita tuote ylösalaisin, jotta se voi laajentua.

HUOM. Laita tuote lyhyeksi aikaa auringonvaloon, jotta se ei kutistuisi asennuksen jälkeen.

HUOM. Pinnan on oltava puhdas, eikä siinä saa olla rasvaa, pölyä ja muita epäpuhtauksia, jotta liima tarttuu varmasti.

- 1 Poista tarvittaessa vanha matto.
- 2 Puhdista pinta huolellisesti hankautusyynyllä.
- 3 Kuivaa pinta pyyhkeellä. Varmista, että kaikki jäämät poistetaan.
- 4 Puhdista pinta kemiallisella puhdistusaineella, esimerkiksi isopropanolilla tai asetonilla.

3.3 Tuotteen leikkaaminen mallin avulla

HUOM.! Mallin avulla voit pitää tuotteen hävikin mahdollisimman pienenä.

- 1 Mittaa pinta.

2 Piirrä pinnan rajat läpinäkyvään sapluunaan.

3 Leikkaa malli irti.

4 Aseta malli tuotteen päälle. Leikkaa tuote viivaimen ja yleisveitsen avulla.

3.4 Tuotteen leikkaaminen ilman mallia

! **HUOMIO!** Älä leikkaa liian kovaa tai liian syväälle, jotta pinta ei vaurioidu.

1 Aseta tuote pinnalle.

2 Leikkaa terävällä yleisveitsellä tuotteesta osioita niin, että ne sopivat luukun ja saranoiden ympärille.

3.5 Tuotteen asentaminen

! **HUOMIO!** Älä aseta tuotetta polttoainesäiliön alle, koska bensiini voi vahingoittaa tuotetta.

! **VAROITUS!** Anna liiman kuivua 24 tuntia asennuksen jälkeen.

HUOM. Älä asenna tuotetta hitsauskohtiin tai ruuvien, liitosten tai vastaavien päälle välttääksesi ilmataskut, jotka voivat saada tuotteen irtoamaan.

HUOM. Varmista kappaleiden oikea kohdistaminen asennuksen aikana.

HUOM.! Varmista, että tuotteesta leikatut kappaleet ovat samansuuntaisia ja että niiden harjakuvio on sama.

HUOM.! Jos kappaletta ei ole kohdistettu tai sen sävy on erilainen, käännä palaa 180°, jotta kuviosta tulee symmetrinen.

1 Aseta kappale oikeaan asentoon.

2 Poista suojakalvoa noin 5 cm koko kappaleen pituudelta.

HUOM.! Taita suojakalvo, jotta liima pysyy pinnan yläpuolella tarkistaessasi, että kappale on oikein kohdistettu.

3 Levitä liimaa kevyesti pintaan.

HUOM.! Älä yritä siirtää kappaletta, kun liima on kiinnittynyt pintaan.

4 Poista suojakalvo hitaasti ja paina tuotetta kevyesti.

5 Parhaan tuloksen saat telalla, jolla painat kappaletta. Aloita reunoilta.

HUOM.! Voit poistaa ilmakuplat tekemällä pienen reiän hakaneulalla ja painelemalla ilman pois.

4 Säilyttäminen

• Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralla auringonvalolta ja kosteudelta.

5 Ylläpito

• Kun tuotetta ei käytetä, peitä se peitteellä, jotta se ei altistu liialliselle suoralle auringonvalolle, joka voi lyhentää tuotteen käyttöikää.

• Jos tuote irtoaa, puhdista pinta ja kiinnitä tuote sprayliimalla, polyuretaaniliimalla tai vastaavalla.

5.1 Tuotteen puhdistaminen

• Puhdista tuote roiskeista, kalan verestä ja vastaavasta mahdollisimman pian.

• Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla.

6 Hävittäminen

• Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekniset tiedot



Tekniset tiedot	Arvo
Pituus	240 cm
Leveys	80 cm
Korkeus	0,5 cm
Paino	1,6 kg

1 Introduction

1.1 Le produit

Le produit est un plancher de terrasse en EVA.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
	Le produit mis au rebut doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces instructions fait courir un risque de mort ou de blessure.

⚠ ATTENTION ! Le non-respect des présentes instructions crée un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

REMARQUE ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité pour le fonctionnement

- Veuillez lire et respecter les instructions d'avertissement avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué(e), malade ou en état d'ébriété. Cela diminuera votre vision, votre vigilance, votre coordination et votre jugement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'apportez aucune modification au produit.
- Utilisez le produit uniquement pour sa fonction spécifiée.

3 Installation

⚠ ATTENTION ! Les outils tranchants, les pieds de meubles, les équipements lourds et autres peuvent provoquer des rayures et des trous dans le produit.

⚠ ATTENTION ! N'installez pas le produit sous une charge lourde permanente.

REMARQUE ! Si le produit est malodorant à l'ouverture de l'emballage, c'est normal et non toxique. Déployez le produit et placez-le dans un endroit ventilé pendant une courte période avant de l'installer.

REMARQUE ! La colle du produit adhère principalement aux surfaces lisses, par exemple le métal et la fibre de verre. Sur les sols en bois, les terrasses en contreplaqué et autres matériaux rugueux, utilisez de la colle polyuréthane pour une meilleure adhérence.

3.1 Conditions préalables

- Tampon à récurer
- Serviette
- Nettoyant chimique, par ex. de l'alcool isopropylique ou de l'acétone
- Cutter
- Ciseaux
- Mètre ruban
- Crayon
- Règle
- Feuille de pochoir transparente (facultative)
- Rouleau

3.2 Avant l'installation du produit

REMARQUE ! Retournez le produit pour lui permettre de se dilater.

REMARQUE ! Placez le produit à la lumière du soleil pendant une courte période afin d'éviter qu'il ne rétrécisse après l'installation.

REMARQUE ! La surface doit être exempte de graisse, de poussière et d'autres contaminants pour garantir l'adhérence de la colle.

- 1 Le cas échéant, enlevez l'ancienne moquette.
- 2 Nettoyez soigneusement la surface à l'aide d'un tampon à récurer.
- 3 Séchez la surface à l'aide d'une serviette. Veillez à éliminer tous les résidus.
- 4 Nettoyez la surface à l'aide d'un nettoyant chimique, par exemple de l'alcool isopropylique ou de l'acétone.

3.3 Découpe du produit avec gabarit

REMARQUE ! Un gabarit vous permet de réduire les chutes de produit à un minimum.

- 1 Mesurez la surface.
- 2 Dessinez les lignes de la surface sur une feuille de pochoir transparente.
- 3 Découpez le gabarit.
- 4 Placez le modèle sur le produit. Utilisez une règle et un cutter bien aiguisé pour couper le produit.

3.4 Découpe du produit sans gabarit

⚠ ATTENTION ! Ne coupez pas trop fort ou trop profondément afin d'éviter d'endommager la surface.

- 1 Placez le produit sur la surface.
- 2 Utilisez un cutter bien aiguisé pour découper des sections du produit qui s'adaptent aux contours de la trappe et aux charnières en surface.

3.5 Installation du produit

⚠ ATTENTION ! Ne placez pas le produit sous un réservoir de carburant, car l'essence peut endommager le produit.

⚠ ATTENTION ! Laissez la colle sécher pendant 24 heures après la pose.

REMARQUE ! N'installez pas le produit sur des soudures, des vis, des joints ou analogues afin d'éviter la formation de poches d'air qui pourraient entraîner le décollement du produit.

REMARQUE ! Assurez-vous que l'alignement est correct tout au long de la pose.

REMARQUE ! Veillez à ce que les éléments du produit aient le même motif de brosse et la même direction.

REMARQUE ! Si un élément n'est pas aligné ou présente une nuance de couleur différente, tournez-le sur 180° pour avoir un motif symétrique.

- 1 Placez l'élément dans la bonne position.
- 2 Retirez le film de protection sur environ 5 cm de toute la longueur de l'élément.

REMARQUE ! Pliez le film de protection pour maintenir la colle au-dessus de la surface quand vous vérifiez que la pièce est correctement alignée.

- 3 Appliquez un peu de colle sur la surface.

REMARQUE ! Ne tentez pas de déplacer l'élément une fois que la colle a adhéré à la surface.

- 4 Retirez le film de protection lentement puis exercez une légère pression sur le produit.
- 5 Pour une meilleure adhérence, utilisez un rouleau pour exercer une pression sur l'élément. Commencez par les bords.

REMARQUE ! Pour éliminer les bulles d'air, faites un petit trou à l'aide d'une épingle et chassez l'air en frottant.

4 Entreposage

- Rangez le produit dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

5 Entretien

- Quand le produit n'est pas utilisé, couvrez-le afin d'éviter qu'il ne soit trop exposé à la lumière directe du soleil, ce qui pourrait réduire sa durée de vie.
- Si le produit se décolle, nettoyez-en la surface et fixez-le avec de la colle en spray, de la colle polyuréthane ou un produit équivalent.

5.1 Nettoyage du produit

- Nettoyez le produit de tout déversement, sang de poisson et analogue dans les plus brefs délais.
- Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon humide.

6 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Longueur	240 cm
Largeur	80 cm
Hauteur	0,5 cm
Poids	1,6 kg

1 Inleiding

1.1 Het product

Het product is een EVA-vloer.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Een afgedankt product moet worden gerecycled volgens de actuele regelgeving.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

⚠ WAARSCHUWING! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

⚠ VOORZICHTIG! Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

LET OP! Informatie die in bepaalde situaties noodzakelijk is.

2.2 Veiligheidsvoorschriften voor gebruik

- Lees de waarschuwingsinstructies voor gebruik en volg deze.
- Gebruik het product niet als u moe, ziek of onder invloed bent. Dat vermindert uw gezichtsvermogen, alertheid en coördinatie- en beoordelingsvermogen.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Gebruik het product alleen voor de beoogde functie.

3 Installatie

⚠ VOORZICHTIG! Scherp gereedschap, meubelpoten, zware apparatuur en dergelijke kunnen krassen en gaten in het product veroorzaken.

⚠ VOORZICHTIG! Installeer het product niet onder permanente zware belasting.

LET OP! Het product kan onprettig ruiken wanneer u de verpakking opent. Dit is normaal en niet giftig. Vouw het product uit en leg het voor de installatie korte tijd in een geventileerde ruimte.

LET OP! De lijm van het product hecht primair op gladde oppervlakken, bijvoorbeeld metaal en glasvezel. Gebruik op houten vloeren, multiplexvloeren en andere ruwe materialen polyurethaanlijm voor de beste hechting.

3.1 Noodzakelijkheden

- Schuursponsje
- Handdoek
- Chemisch reinigingsmiddel, bijvoorbeeld isopropylalcohol of aceton
- Hobbymes
- Schaar
- Meetlint
- Potlood
- Liniaal
- Doorzichtig stencilvel (optioneel)
- Roller

3.2 Wat u moet doen voordat u het product installeert

LET OP! Leg het product ondersteboven om het te laten uitzetten.

LET OP! Leg het product korte tijd in zonlicht om te voorkomen dat het na installatie krimpt.

LET OP! Het oppervlak moet vrij zijn van vet, stof en andere verontreinigingen om ervoor te zorgen dat de lijm goed hecht.

- 1 Verwijder het oude tapijt indien van toepassing.
- 2 Reinig het oppervlak voorzichtig met een schuursponsje.
- 3 Droog het oppervlak met een handdoek. Zorg ervoor dat u alle resten verwijdert.
- 4 Reinig het oppervlak met een chemisch reinigingsmiddel, bijvoorbeeld isopropylalcohol of aceton.

3.3 Een sjabloon gebruiken om het product uit te snijden

LET OP! Met een sjabloon kunt u de verspilling van het product tot een minimum beperken.

- 1 Meet het oppervlak.
- 2 Teken de lijnen van het oppervlak op een doorzichtig sjabloonvel.
- 3 Knip de sjabloon uit.
- 4 Plaats de sjabloon op het product. Gebruik een liniaal en een scherp mes om het product uit te snijden.

3.4 Het product zonder sjabloon snijden

! **VOORZICHTIG!** Snijd niet te hard of te diep om schade aan het oppervlak te voorkomen.

- 1 Plaats het product op het oppervlak.
- 2 Gebruik een scherp mes om stukken uit het product te snijden die rond het luik en de scharnieren op het oppervlak passen.

3.5 Het product installeren

! **VOORZICHTIG!** Plaats het product niet onder de brandstoftank, want benzine kan het product beschadigen.

! **VOORZICHTIG!** Laat de lijm na installatie 24 uur drogen.

LET OP! Installeer het product niet op lasnaden, schroeven, verbindingen of iets dergelijks om luchtzakken te voorkomen waardoor het product los kan raken.

LET OP! Zorg ervoor dat de uitlijning correct is tijdens het installatieproces.

LET OP! Zorg ervoor dat de stukken van het product hetzelfde borstelpatroon en dezelfde richting hebben.

LET OP! Als een stuk niet op één lijn ligt of een andere kleur heeft, draai het stuk dan 180° om het patroon symmetrisch te maken.

- 1 Plaats het stuk in de juiste positie.
- 2 Trek de beschermfolie ongeveer 5 cm terug over de volledige lengte van het stuk.

LET OP! Vouw de beschermfolie om de lijm boven het oppervlak te houden wanneer u controleert of het stuk goed uitgelijnd is.

- 3 Breng de lijm lichtjes aan op het oppervlak.

LET OP! Probeer het stuk niet te verplaatsen wanneer de lijm zich aan het oppervlak gehecht heeft.

- 4 Verwijder langzaam de beschermfolie en oefen lichte druk uit op het product.
- 5 Voor de beste hechting gebruikt u een roller om druk op het stuk uit te oefenen. Begin bij de randen.

LET OP! Om luchtbelletjes te verwijderen maakt u een klein gaatje met een veiligheidsspeld en wrijft u de lucht eruit.

4 Opbergen

- Bewaar het product op een droge plaats, waar het beschermd is tegen direct zonlicht en vochtige omstandigheden.

5 Onderhoud

- Plaats wanneer u het product niet gebruikt, een afdekking over het product om te voorkomen dat er te veel direct zonlicht op valt, wat de levensduur van het product kan verkorten.
- Als het product losraakt, reinigt u het oppervlak en bevestigt u het product met spuitlijm, polyurethaanlijm of een gelijkwaardig product.

5.1 Het product schoonmaken

- Verwijder gemorst product, visbloed en gelijkwaardig zo snel mogelijk.
- Reinig het product zo nodig met een vochtige doek.

6 Afvoeren

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product afvoert. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Lengte	240 cm
Breedte	80 cm
Hoogte	0,5 cm
Gewicht	1,6 kg



www.jula.com